

Twin Spark Superhead+R キット 取扱説明書

商品番号: 01-03-0756

適応車種およびフレーム番号

Ape 100 : H C 0 7 1600001~ Ape 100 Type D: HC13 1000001~

(いずれも、二次空気供給装置付モデル)

- ・このたびは、TAKEGAWA 商品をお買い上げ頂きましてありがとうございます。使用の際には下記事項を遵守頂きますようお願いいたします。 ・取り付け前には、必ずキット内容をお確かめ下さい。万一お気付きの点がございましたら、お買い上げ頂いた販売店にご相談下さい。

イラスト、写真などの記載内容が本パーツと異なる場合がありますので、予めご了承下さい。

~ 特

このパーツは武川オリジナル設計のシリンダーヘッドです。インテークバルブ/エキゾーストバルブ共、傘径を大型化、ステム径を小径化し、バル ブ挟み角、ポート形状、燃焼室全てを専用設計しております。更にツインプラグ化することで燃焼効率の向上を図っています。又、カムシャフトは 専用カムホルダーを使用しジャーナル部をボールベアリング支持に変更、オイルラインも見直し、カムシャフトを中空加工し、カムシャフトからオ イルを散布する事により潤滑性、冷却性を向上させました。

バルプロッカーアームにはローラーベアリングを採用し、ベアリングにより増した重量をロッカーアーム本体をアルミ鍛造製とし軽量化を図ってお り、充分ご満足して頂けるものと思います。

ご使用前に必ずお読み下さい

取扱説明書に書かれている指示を無視した使用により事故や損害が発生した場合、当社は賠償の責を一切負いかねます。

この製品は、上記適応車種、フレーム番号の車両専用品です。他の車両には取り付け出来ませんのでご注意下さい。

このキットの取り付けにはエンジン脱着、クランクケース分割等の作業が必要になります。上記適合車のホンダ純正サービスマニュアルを準備し、取 り付け要領に従って十分注意して作業を行って下さい。尚、この取扱説明書やホンダ純正サービスマニュアルは基本的な技能や知識を持った方を対 象としております。取り付け等の経験の無い方、工具等の準備が不十分な方は、技術的信用のある専門店へご依頼されることをお勧め致します。 この製品を取り付け使用し、当製品以外の部品に不具合が発生しても当製品以外の部品の保証は、どの様な事柄でも一切負いかねます。

商品を加工等された場合や取り付けされた場合は、保証の対象にはなりません。

他社製品との組み合わせのお問い合わせはご遠慮下さい。

シリンダーヘッドにシリアルNo.を刻印してます。部品注文時にシリアルNo.が必要になる場合があります。

ボルト、ナット、ノックビン、パッキンの一部は再使用しますが、摩耗や損傷が激しいものは再使用せず、必ず新品のものをご使用下さい。

液体パッキン等は使用しないで下さい。オイル通路を塞ぐ可能性があり、最悪の場合はエンジンを壊してしまう恐れがあります。

燃料は必ずハイオクタン価ガソリンをご使用下さい。また、燃料タンクのガソリンにも注意して下さい。レギュラーガソリンが残っている場合は ハイオクタン価ガソリンと入れ替えて下さい。

スパークプラグは焼け具合により熱価を設定して下さい。尚、抵抗入りスパークプラグの場合は必ず抵抗入りの物をご使用下さい。

このキットはポイント点火では絶対に使用しないで下さい。

点火系は当社製もしくはノーマルのみ適合とします。他社製品との組み合わせのデータはありません。また、トラブルの原因にもなりますので絶対 行わないで下さい。

必要に応じてオイルクーラーを装着して下さい。

エンジンオイルはAPI SF級以上で、SAE 10W-40/15W-50程度の物をご使用下さい。

スプロケットは出力、仕様に応じた物に変更して下さい。

このキットは単独で使用出来ません。「当社推奨エンジンパーツ」を参照して下さい。

このキットは当社推奨エンジンパーツのみ対応しております。対応していないパーツは当社推奨エンジンパーツに交換して下さい。

このパーツはクローズド競技用として開発した商品ですので、一般公道では使用しないで下さい。もし一般公道で使用する場合は、必ず道路運送車 両法の保安基準を充たし、遵法運転を心掛けて下さい。

(道路運送車両法の保安基準を充たさない車両で公道を走行すると、違反となり運転者が罰せられます。)

シリンダーヘッドキットのみで購入された場合、カムシャフトはオプションとなります。別途、専用カムシャフトをご購入下さい。

サブプラグのプラグキャップ周りは防水対策を施してませんので、定期的な点検が必要です。また、雨天時の走行には特にご注意下さい。

- 急発進・急加速 -

空ぶかし、急加速、急激なエンジンプレーキはエンジンに高負荷がかかります。最悪の場合はクランクシャフトが破損し、エンジンを壊してしまう 恐れがありますのでご注意下さい。

性能アップ、デザイン変更、コストアップ等で商品および価格は予告無く変更されます。あらかじめご了承下さい。

クレームについては、材料および加工に欠陥があると認められた商品に対してのみ、お買い上げ後1ヶ月以内を限度として、修理又は交換させて頂 きます。但し、正しい取り付けや、使用方法など守られていない場合は、この限りではありません。修理又は交換等にかかる一切の費用は対象とな りません。なお、レース等でご使用の場合はいかなる場合もクレームは一切お受け致しません。あらかじめご了承下さい。

この取扱説明書は、本商品を破棄されるまで保管下さいます様お願い致します。

(!) 注意 この表示の内容を無視した取扱をすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容及び物的損害が想定される内容を示しています。

このパーツはクローズド競技用として開発した商品ですので、一般公道では使用しないで下さい。もし一般公道で使用する場合は、道路運送車 両法の保安基準を充たし、遵法運転を心掛けて下さい。

- A1-

- (道路運送車両法の保安基準を充たさない車両で公道を走行すると、違反となり運転者が罰せられます。)
- ・作業等を行う際は、必ず冷間時(エンジンおよびマフラーが冷えている時)に行って下さい。35 以下。(火傷の原因となります。)
- ・作業を行う際は、その作業に適した工具を用意して行って下さい。(部品の破損、ケガの原因となります。)
- ・製品およびフレームには、エッジや突起がある場合があります。作業時は、十分注意して作業を行って下さい。(ケガの原因となります。)

ガスケット、パッキン類は、必ず新品部品を使用して下さい。(部品の摩耗や損傷等で、エンジントラブルの原因となります。)

0ct./23/ 10

↑↑ **警告** この表示の内容を無視した取扱をすると、人が死亡したり重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

- ・技術、知識の無い方は、作業を行わないで下さい。(技術、知識不足による作業ミスで、部品破損により、事故につながる恐れがあります。)
- ・作業を行う際は、水平な場所で車両を安定させ、安全に作業を行って下さい。(作業中に車両が倒れてケガをする恐れがあります。)
- ・エンジンを回転させる場合は、必ず換気の良い場所で行って下さい。密閉した様な場所では、エンジンを始動させないで下さい。 (一酸化炭素中毒になる恐れがあります。)
- ・ガソリンは非常に引火しやすい為、一切の火気を避け、燃えやすい物が周りに無い事を確認して下さい。(火災の原因となる恐れがあります。)
- ・規定トルクは必ずトルクレンチを使用し、確実に作業を行って下さい。(ボルト及びナットの破損、脱落等で事故につながる恐れがあります。)
- ・指示部品以外の部品の使用は、一切行わないで下さい。(部品破損により、事故につながる恐れがあります。)
- ・点検、整備を行った際、損傷部品が見つかれば、その部品を再使用する事は避け、損傷部品の交換を行って下さい。 (そのまま使用すると、部品破損により、事故につながる恐れがあります。)
- ・走行中、異常が発生した場合は、直ちに車両を安全な場所に停止させ、走行を中止して下さい。(事故につながる恐れがあります。)
- ・走行前は必ず各部を点検し、ネジ部等の緩みの有無を確認し、緩みがあれば規定トルクで増し締めを行って下さい。 (部品脱落等で、事故につながる恐れがあります。)
- 点検、整備は、取扱説明書又は、サービスマニュアル等の点検方法、要領を守り、正しく行って下さい。 (不適当な点検整備は、事故につながる恐れがあります。)
- 燃料は必ずハイオクタン価ガソリンを使用して下さい。(ノッキング等のトラブルで事故につながる恐れがあります。)

走行前の注意

使用燃料について

燃料タンクにレギュラーガソリンが残っている場合は必ずハイオクタン 価ガソリンと入れ替えて下さい。

このキットを取り付けると遠心フィルターがなくなります。外部オイル | フィルター付の乾式クラッチ又はスペシャルクラッチを装着して下さい。 スプロケットの変更

このキットを取り付けると出力がアップします。ノーマルのスプロケッ トのままではローギアすぎて各部の磨耗が激しくなり、エンジン寿命に 悪影響を及ぼすだけでなく最悪の場合はエンジンを壊してしまう恐れが あります。スプロケットのハイギアー化を行って下さい。

当社推奨エンジンパーツ

このキットは当社推奨エンジンパーツのみ対応しております。対応して いないパーツは当社推奨エンジンパーツに交換して下さい。

推奨パーツ				
クラッチ	乾式クラッチ			
	スペシャル5 d i s k クラッチキット			
点火系	ハイパーC .D .I .			
	C .D .I .マグネットKIT			
キャブレター	京浜 PE28キャブレターキット			
オイルポンプ	スーパーオイルポンプ			
マフラー	Racingマフラー			
カムチェーン	ダイハード			

ヘッドキット単品で購入された場合、このキット単体 では使用することは出来ません。

専用のボアアップキットを別紙を参考にご購入下さい。

その他

オイルクーラー

このキットを取り付けると出力アップに伴い、エンジン発熱量が増大し ます。エンジンに長時間の負荷を与える走行には、油温を適切に保ち、 高温時に発生する油膜切れ等を防止するオイルクーラーキットの装着を お薦めします。

カムシャフト及びロッカーアームについて

シリンダーヘッドキット単品にてご購入された場合は、別途専用カム シャフトが必要です。カムシャフトは用途や排気量によって数種類のプ ロファイルを用意しております。又、フルキットにて購入され同梱され ているカムシャフト以外に、オプション品として検討して頂けます。 別紙を参照して下さい。

このシリンダーヘッドは、カムシャフト、ロッカーアームは専用設計で す。必ず同梱のロッカーアームと専用カムシャフトでご使用下さい。 ノーマルのロッカーアーム等は、取り付け出来ません。(エンジンが破損 します。) 必ず専用品をご使用下さい。

使用回転数

使用限界回転数は使用されるカムシャフト等で異なります。 P 3 のカム シャフト比較グラフを参考にして、エンジン回転計を取り付け、必ず最 大出力回転数以下でご使用下さい。

特に、空ぶかし時や1速ギア、2速ギアでの急加速時は使用限界回転数 に入りやすいのでご注意下さい。使用限界回転数以上でご使用されます と、エンジン回転が不円滑になり、エンジン寿命に悪影響を及ぼすだけ でなく、最悪の場合はエンジンを壊してしまう恐れがあります。

オプションバルブスプリングリテーナー

このスーパーヘッドは、チタンバルブスプリングリテーナーのオプショ ン品を用意しております。スチールリテーナーに比べ約30%の軽量を 実現しております。表面にはHV1000以上もの表面硬度をもつ特殊 コーティングを採用しております。耐衝撃性、耐摩耗性を向上させてい

品番01 12 084(2個)¥7,140



シリンダーヘッドには、管理NoとしてヘッドNo(シリアル)を打刻 しております。

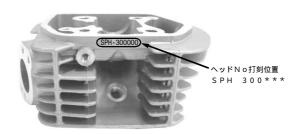
リペアパーツ発注時、このヘッドNoが必要となる場合があります。 リペア品番がわからない等で、リペアパーツが発注出来ない時は、下記 の例を参考に発注して下さい。

シリンダーヘッド側面に打刻してあるNoをひかえる。

ヘッドNo-SPH 30001

発注例 スーパーヘッドキット、リペア

ヘッドNo-SPH 30001 インテークバルブ 数量1本



シリンダーヘッドキット単体で購入された場合は、仕様等、組み合わせ を選んで組み付けて頂けるセットを用意しております。別紙を参考に キット内容をご検討下さい。

不明な点やキットの細かい内容はお買い上げ頂いた販売店、又は、当社 までお問い合わせ下さい。

オプションカムシャフトについて

本キットに使用出来るカムシャフトを数種類ご用意しております。

各排気量で用途に合ったカムシャフトを下表を参考に選択し、ご使用をお楽しみ下さい。

S R	25カムシャフト	ボアアップ / ボアストロークアップ	同梱	0 1	8 0	0 4 4 5
S R	30カムシャフト	オプション品		0 1	8 0	0 4 4 6
S R	35カムシャフト	オプション品		0 1	0 8	0 4 4 7

カムシャフトの名称について

/ の数字が大きいカムシャフトほど作用角が広く、高回転域で高い出力を発揮し、低中速回転域で出力が抑えられます。

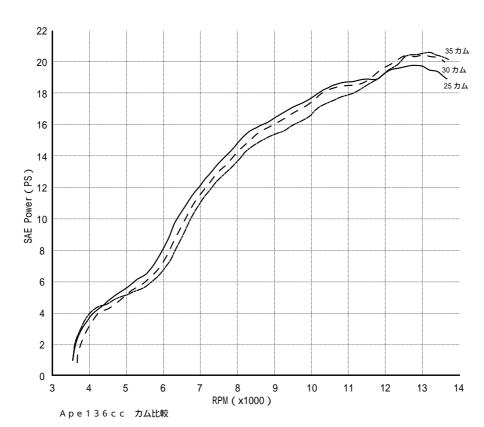
逆に数字が小さいカムシャフトほど作用角が狭く、高回転域での出力が抑えられ、低中速回転域で高い出力を発揮するように、出力特性が移行します。 当社では排気量別に適正なカムシャフトを付属させていますが、オプションカムシャフトを購入される際は、カムシャフトデーター表を参考にし、使 用目的に見合ったカムシャフトを選択して下さい。

また、エンジン出力は、使用するマフラー、インレットパイプ長、キャプレター径、圧縮比、点火装置、点火時期、オクタン価などや、気温、気圧と いった自然現象により、大きく変化しますのでご注意下さい。

カムシャフト比較データ 表

注)ダイノジェットによる測定データ ですので、実走とは異なります。参考データ として検討下さい。エンジン出力は気温に大きく左右されます。

136cc

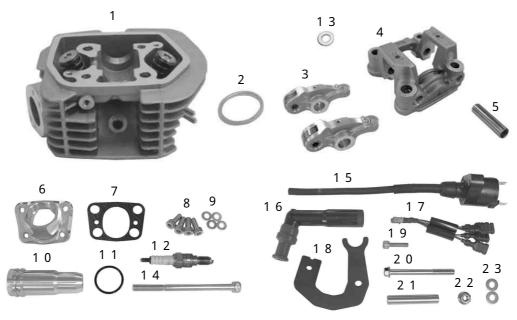


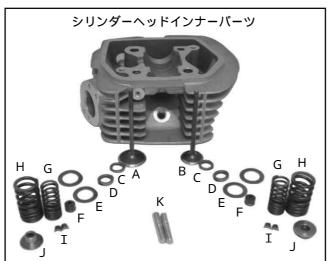
— — → SR30レーシングカムシャフト

------ SR35レーシングカムシャフト

-A3- Oct./23/ 10

品 内 容~ ~ 商









番号	部 品 名	個数	リペア品番	入数
1	シリンダーヘッドASSY.	1	06120 149 T90	1
	エキゾーストパイプガスケット	1	00 01 0027	2
3	ロッカーアーム	2	14431 SP4 T00	1
4	カムホルダーCOMP .	1	00 01 1035	1
	ロッカーアームシャフト	1	14451 SP4 T00	1
6	スパークプラグスリープアダプター	1	12341 TSP T00	1
7	スパークプラグスリープアダプターガスケット	1	12395 TSP T00	1
8	ボルト 5×12	4	00 00 0260	6
9	シーリングワッシャ	4	00 00 0261	4
1 0	スパークプラグスリーブ	1	12351 TSP T00	1
1 1	Oリング 22.1mm	1	00 00 0262	3
1 2	スパークプラグ	1	NGK ER8EH	1

番号	部 品 名	個数		リペア品番	入数
1 3	シーリングワッシャ 6.5×12	1	0 0 0 0	2 7 8 0	1
1 4	ボルト 6×90	1	00 00	0 2 6 3	2
1 5	イグニッションコイル	1	00 05	0 0 1 1	1
1 6	スパークプラグキャップ	1	30700	TSP T00	1
1 7	イグニッションコイルサブコード	1	30530	GEF T00	1
1 8	イグニッションコイルステーCOMP.	1	30520	TSP T00	1
1 9	ボルト 5×20	1	00 00	0 2 6 4	6
2 0	ボルト 6×65	1	0 0 0 0	0 0 3 4	4
2 1	ディスタンスカラー	1	15664	GCR T00	1
2 2	フランジナット 6mm	1	00 00	0 1 7 3	6
2 3	プレーンワッシャ 6mm	2	00 00	0 0 8 6	1 0
	アルミスペシャル (5g)	1	0 0 0 1	0 0 0 1	1

番号	部品名	個数	リペア品番	入数
	インテークバルブ	1	14711 149 T42	1
В	エキゾーストバルブ	1	14721 149 T42	1
	バルプスプリングシムインナー	2	00 01 0257	2
D	バルブスプリングシートインナー	2	00 01 0072(SET)	2
E	バルプスプリングシートアウター	4	00 01 0072(321)	2
	パルプステムシール	2	00 01 0015(SET)	2
	インナーバルブスプリング	2	00 01 1036(SET)	2
Н	アウターバルブスプリング	2	00 01 1030(321)	2

番号	部品名	個数	リペア品番	入数
Ι	パルプコッター	4	0 0 0 1 0 0 1 8	4
	パルプスプリングリテーナー	2	00 01 0078	2
K	スタットボルト	2	00 01 0073	2
L	カムストッパー	1	12211 SPH T00	1
	トラススクリュー 5×12	2	00 00 047	6
N	パルプガイド 0/S	2	00 01 0074	1
_	•			

リペアパーツは必ずリペア品番にてご発注下さい。品番発注でない場合、受注出来ない場合もあります。あらかじめご了承下さい。 尚、単品出荷出来ない部品もありますので、その場合はセット品番にてご注文下さいます様お願い致します。

〒584-0069 大阪府富田林市錦織東三丁目5番16号 株式会社 **SPECIAL PARTS 式 パ** TEL 0721-25-1357 FAX 0721-24-5059 URL http://www.takegawa.co.jp お問い合わせ専用ダイヤル 0721 25 8857

0ct./23/ 10 -A4-

~ シリンダーヘッドの取り付け要領~

シリンダーとシリンダーヘッド の合せ面をシンナー等で脱脂します。





ノックピン2個とシリンダー ヘッドガスケットをシリンダー に取り付けます。



カムチェーンをシリンダーヘッ ドに通し、シリンダーヘッドを 取り付けます。



アジャスターをカムチェーンテ ンショナーとシリンダーヘッド に通して取り付けます。



ロックボルトでセットプレート を仮止めします。



シリンダーヘッドマウントボル トを仮止めしておきます。

カムシャフトの取り付け時 カムシャフトホルダーに付いて いるSTDロッカーアームのア ジャストナットを緩めます。



カムシャフトホルダーからロッ カーアームを取り外します。

- ・エキゾースト側ロッカーアーム シャフトに8mmボルトを軽く ねじ込み、ロッカーアームシャ フトを引き抜きます。
- ・インレット側ロッカーアーム シャフトをドライバー等で、押し、ロッカーアームシャフトを 切り外します。

エキゾースト側 ロッカーアームシャフト



インレット側ロッカーアームシャフト インレット側のロッカーアーム シャフトを点検します。 使用限度 9.91mm 以下交換



キット内のカムシャフトホルダー に、付属のロッカーアームを取り 付けます。

・ロッカーアームシャフトの切り 欠きに、モリブデン溶液を塗布 し取り付けます。

この時、インレットロッカー アームシャフトの切り欠きと、 カムシャフトホルダーのポルト 穴を合わせて取り付けます。 エキゾースト側にキット内の シャフトをボルト穴を外側に向 けて取り付けます。



取り外したSTDロッカーアーム からアジャスターボルトと、ア ジャスターナットをキットパーツ のロッカーアームにエンジンオイルを塗布し、取り付けます。



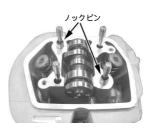
STDシリンダーヘッドのオイル チェックボルトを取り外します。



キットのカムシャフトのベアリン | グにエンジンオイルを塗布し、カ | ムシャフトのカム山は下側に向け シリンダーヘッドに取り付けます。 |



ノックピン 2 個を取り付けカム シャフトホルダーを取り付けます。





ワッシャ4個を取り付け、ナット4個の座面にアルミスペシャルを 少量塗布し、対角に数回に分けて 均等に締め付けます。

規定トルク 20N・m

(2.0 k g f ・m) <u>↑</u>注意:必ず規定トルクを守る事。



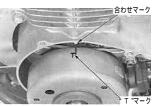
仮止めしていたシリンダーヘッド マウントボルトを本締めします。 規定トルク $12N \cdot m$

(1.2kgf·m)

⚠ 注意:必ず規定トルクを守る事。



フライホイールの"T"マークが クランクケースの""マークに 合っているか確認します。



カムスプロケットの"O"マーク が真上を向くようにカムチェー ンを取り付け、カムスプットを カムシャフトにはめ込みます。



カムシャフトのボルト穴をカム スプロケットに合わせて6角ボ ルト2本を、仮り止めします。 このとき、ノックボルト(黒色ボ ルト)をインテーク側に取り付 けます。



フライホイールを固定し、カム スプロケットの 6 角ボルト 2 本 を締め付けます。

規定トルク 12N・m (1.2kgf・m)

⚠注意:必ず規定トルクを守る事。



カムチェーンの調整を行います。 フライホイールを反時計方向に 180 *まわし、カムシャフトの 両方のカム山が上になる位置に します。

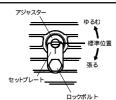


-B1- Oct./23/ 10

フライホイールを手で少し動かし、カムスプロケットとのガタをみながら、アジャスターの o "マークを張る方向やゆるむ方向にまわしガタが無く、フライホイールが重くならないところでロックボルトを締め込み、アジャスターを固定します。

規定トルク 10N・m (1.0kgf・m)

⚠ 注意:必ず規定トルクを守る 事。





アジャスターの調整だけではガタが無くならない場合、シリンダーのアジャストボルトで調整を行います。



規定トルク 12N・m (1.2kgf・m)

⚠ 注意:必ず規定トルクを守る 事

フライホイールを反時計方向に 180°まわして、カムスプロケットの"O"マークが真上を向き、フライホイールの"T"マークがクランクケースの""マークに合う位置で止めます。 アジャストスクリューで、バルブクリアランスを調整します。 IN:0.08(冷間時)±0.03 EX:0.08(冷間時)±0.03





アジャストスクリューを合わせ、 アジャストナットを締め付けます。 規定トルク 10N・m

(1.0 kgf·m)

⚠ 注意:必ず規定トルクを守る事。



ナットを締め付け後、シックネス ゲージを再度差し込み、バルブ隙 間を確認します。

シリンダーヘッドのオイル溜りに きれいなエンジンオイルを入れま す



オイルチェックネジ穴にキット内 のシーリングワッシャ、STDオ イルチェックボルトを取り付け、 規定トルクで締め付けます。

規定トルク 8N・m

(0.8kgf·m)

⚠ 注意:必ず規定トルクを守る事。



シリンダーヘッドカバーとガス ケットをシリンダーヘッドカバー ボルト2本でシリンダーヘッドに 取り付けます。

規定トルク 12N・m

(1.2 kgf·m)

- B2 -

⚠ 注意:必ず規定トルクを守る事。



シリンダーヘッドにガスケットと | スパークプラグスリーブアダプ | ターを取り付け、ボルト5×12 | /シーリングワッシャ各4ヶ所を | 締め付けます。

規定トルク 6N・m

 $(0.6 \text{kgf} \cdot \text{m})$



スリーブにOリングを取り付け、 スパークブラグの6角部がスパー クプラグスリーブの底の溝にはま るようにセットします。Oリング にエンジンオイルを薄く塗布、ス パークプラグのネジ部に少量のア ルミスペシャルを塗布します。

スパークプラグスリーブの溝



/ スパークプラグ 6 角部



シリンダーヘッドにスパークプラグ/スリーブを取り付けます。 のリングの購み込みに注意して下

Oリングの噛み込みに注意して下 さい。

スリーブの溝からスパークプラグが外れないようにスリーブを若干引っ張りながらまず手でねじこんで下さい。

シリンダーヘッドにスリーブを規定トルクで締め付けます。

規定トルク 10 N・m

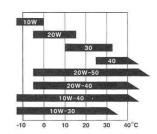
 $(1.0 \text{ k g f} \cdot \text{m})$ オーバートルクで締め付けた場合、 プラグがねじ切れる可能性があり



シリンダーヘッドの取り付けは、これで終了です。

エンジンオイルを注入します。 容量: 1.0リットル

> 10W 40~15W 50 (マルチグレードタイプ)



純正サービスマニュアルを参照し、エンジンをフレームに、取り付けます。

⚠注意:必ず規定トルクを守る 事、

キャブレターキットの取り付け 要領を守りキャブレターを取り 付けます。

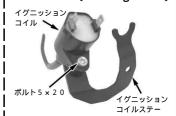
⚠注意:必ず規定トルクを守る 事。

エキゾーストマフラーキットの 取り付け要領を守りマフラーを 取り付けます。

⚠注意:必ず規定トルクを守る 事。

イグニッションコイルをイグ ニッションコイルステーにボルト 5×20 を使用して取り付けます.

規定トルク 6 N・m (0.6 kgf・m)



Oct./23/ 10

フレームのフューエルタンク取 り付け前部の下部の穴にディス | タンスカラーを差し込みます。 イグニッションコイルステーを 車両右側のフューエルタンクラ バー取り付け部にて位置決めし、 先ほど差し込んだディスタンス カラー部にフランジボルト6× **|** 65/ワッシャ、車両左側にフ ランジナット / ワッシャにて取 り付けます。

規定トルク 10N・m (1.0 kgf·m)









イグニッションコイルとハーネ スクランプが干渉する場合は、 ハーネスクランプを曲げ、干渉 を避けて下さい。



オイルクーラーステーとの併用の ┃ ガソリンコック、イグニッション ┃ 場合、イグニッションコイルス テーはオイルクーラーステーの外 | 側に取り付けて下さい。



サブコードをワイヤーハーネスと イグニッションコイルに接続しま す。

サブ側のイグニッションコイルの ハイテンションコードを適当な長 さに切断し、プラグキャップをね じ込み、取り付けます。

ハイテンションコードはプラグ キャップ、スパークプラグを接続 した状態で適度に余裕がある長さ に切断して下さい。

スパークプラグにプラグキャップ を取り付けます。



エンジン始動

イグニッションキー、ガスコック がOFFになっているのを確認し ます。

しばらくキックをし、エンジン各 部にエンジンオイルを十分に行き わたらせます。

スパークプラグネジ部にアルミス ペシャルを少量塗布し、スパーク プラグを取り付け、規定トルクで 締め付け、プラグキャップを取り 付けます。

規定トルク

10~12N·m $(1.0 \sim 1.2 \text{ kg f} \cdot \text{m})$

⚠ 注意:必ず規定トルクを守る事。



特に新品のスパークプラグを使用 する場合は、耐熱潤滑剤等(アルミ ┃ スペシャル)をスパークプラグネ ジ部に少量塗布し、締め付ける事 をお願いします。

キーをONにし、エンジンを始動| させます。

⚠警告:必ず換気のよい場所で 行う事。

異音など異常が無いか確認します。 異常が無ければ100km~ 150km位までは慣らし運転を 行います。

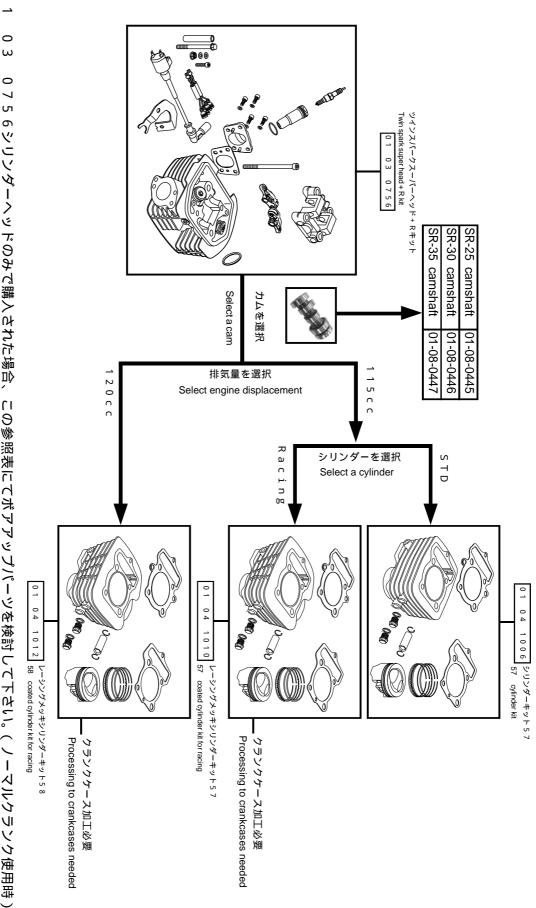
慣らし運転終了後、異音やブロー バイガスなど異常が無いかを確認

(異常がある場合は、再度エンジン を分解し、各部を点検する。)

⚠警告:ピストンピンサークリッ プは再度使用しない事。

0ct./23/ 10 - B3 -

Reference data on bore-up (115cc,120cc) ボアアップ 参照表 (115 0 0 0 $\mathbf{\cap}$



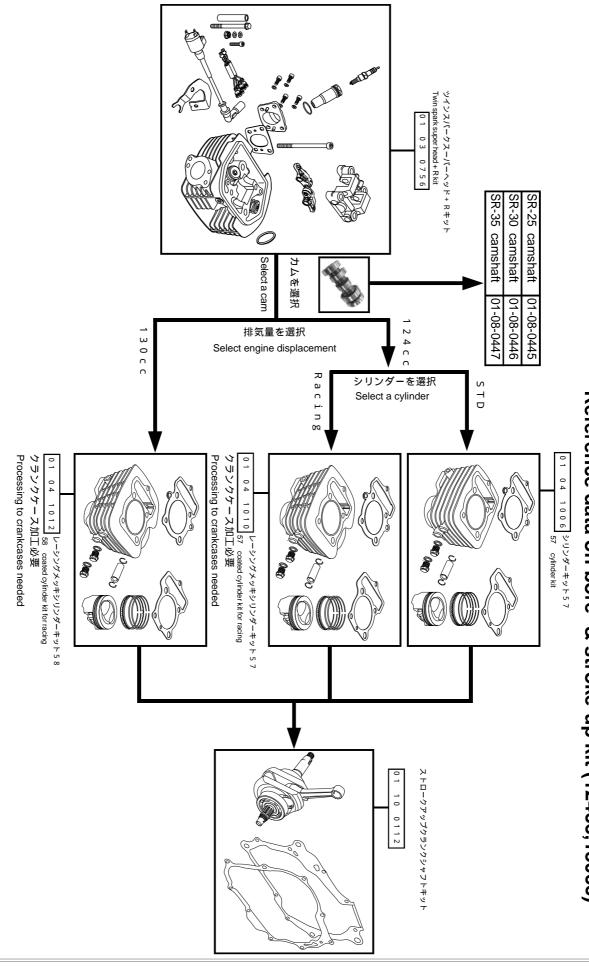
pe100:HC07 クアップクランクを使用する際も各シリンダーキットは共通で使用出来ます。裏面のボアストロークアップ参照表を参照下さい。) 0756シリンダーヘッドのみで購入された場合、この参照表にてボアアップパーツを検討して下さい。(ノーマルクランク使用時) 1600001~, Ape100 Type D:HC13 1000001~

If you have purchased a cylinder head alone (Item No. 01-03-0756), please study to purchase bore-up parts referring to this reference data

(In the case of using a stock crankcase on Ape100 : HC07-1600001 $\,\sim\,$, Ape100 Type D : HC13-1000001 $\,\sim\,$.

Even in case the stroke-up crank is used, these cylinder kits can be used. Please see the attached "Reference data on bore- & stroke-up kit.")

Reference data on bore- & stroke-up kit (124cc,130cc) ボア&ストロークアップ参照表 2 4 0 **C** \ ω 0 0 $\mathbf{\cap}$



(A p e 1 0 0 : H C 0 7

1600001~

A p e 1 0 0

Туре

D: HC13

1000001~)

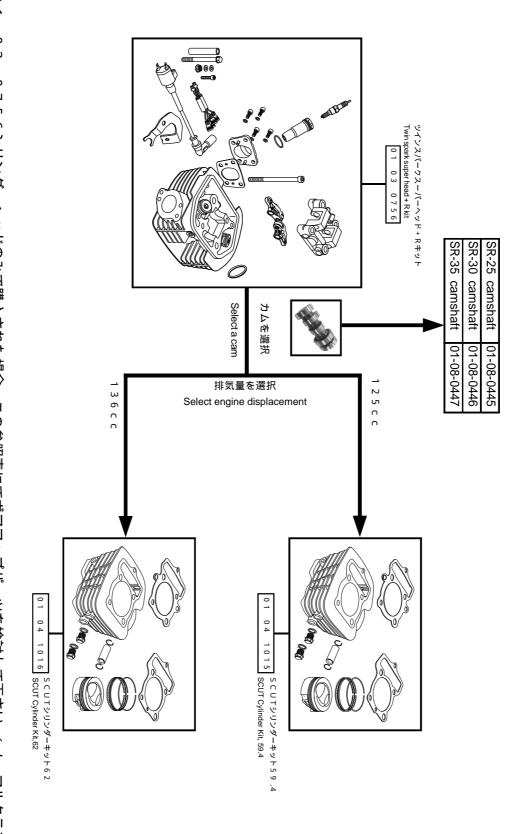
If you have purchased a cylinder head alone (Item No. 01-03-0756), please study to purchase bore- and stroke-up parts referring to this reference data

0756シリンダーヘッドのみで購入された場合、この参照表にてボア&ストロークアップパーツを検討して下さい。

0ct./23/ 10

Twin Spark Super head+R Reference

, ボアアップ 参照表(SCUT 125cc、136c Reference data on bore-up (SCUT 125cc,136cc)



(Ape 10 0 0 о .. 0756シリンダーヘッドのみで購入された場合、この参照表にてボアアップパーツを検討して下さい。(ノーマルクランク専用) H C 0 7 1600001~, Ape100 Туре D: HC13 1000001~)

If you have purchased a cylinder head only of Item No. 01-03-0756, please study to purchase parts for bore-up referring to this reference list (exclusivsely for a stock crank)

(In the case of using a stock crankcase on Ape100 : HC07-1600001 \sim , Ape100 Type D : HC13-1000001 \sim .)